

# Valentindagurin vindur upp á seg í Føroyum

Dagurin í morgin eitur dagurin »Valentinus«. Tað er dagurin tey flestu av okkum kenna frá amerikanskum filmum, har vit senda kort og geva gávur til okkara kærur. Henda siðvenja hevur fingið fótafesti í Norðurlondum og er nú eisini á veg til okkum í Føroyum

## SIÐVENJA

Inna Tørnroos  
inna@sosialurin.fo

– Tað vindur meiri og meiri upp á seg at feira Valentindagin. Tað sigur Nomi á Hvítanesi, sum arbeiður í blómuhandlinum Orkis á Glyvrum.

Tey selja nógvar rósar bæði sum bukettir, í posa og í fløskum.

Tað eru mest ungir menn sum koma inn at keypa, og alt sum er reytt er rætt, sigur Nomi.

Á Hotel Hafnia hava tey eina serliga Valentinmeny.

– Vit hava eina triggja-rætta matskrá sum er serliga lekkur. Desertin er ein masarinkaka



við berum, nougatine og vaniljmousse, siga tey úr køkinum á Hafnia.

Tey hava havt eina Valentinmeny í trý ár, og undurtøkan er góð.

– Millum 50-80 fólk plaga at koma, tey flesu sum pør,

sigur Petur Hentze á Hotel Hafnia.

Borðini eru dekkjaði við reyðum rósum.

## Vígdi í loyndum

Søgurnar aftan fyri Valent-

inusdagin eru fleiri, men ein tann kendasta er, at tað var ein djarvur italienskur prestur, sum æt Valentius, sum vígdi forelskað pør í loyndum, eftirsum kaisari Claudius II hevði forboðið giftarmál millum ung fólk.

## FAKTA

### Mátar at feira Valentindagin og gleða mannin/konuna:

- Keypt eina rósu
- Send eitt kort
- Bjóða henni/honum ein góðan matabita - antin heima ella úti
- Keypt eitt sjokulátahjarta
- Keypt eina bamsu sum sigur »Eg elski teg«
- Send eitt kerligt sms ella e-bræv

Valentius bleiv uppdragaður og koyrdist í fongsul, og bleiv seinni hálshøgður. Áðrenn hann doyði fekk hann tokka til dóttur fongavörðin og skrivaði henni eitt kærleiksbræv, sum han undirskrivaði við »Tín Valentin«.

Hann skal eisini hava sagt hetta, áðrenn hann doyði: »Tit skulu ikki syrgja meg, men gleði tykkum, at tit eru maður og kona, tí kærleikin er ein dýrabarur skattur, dýrabarari enn sjálvt lívið«.

Alt hetta hendi í Rom ár 269 e. Kr.

Siðvenjan við at feira Valentin byrjaði í Englandi og Frankríki longu í 1300-talinum. Gávur og kærleiksbrøv hoyrdu til mátarnar at vísa sín kærleika.

Í 1900-talinum gjørdist tað eisini stórt í USA, og tað er tann vegin, siðvenjan er komin til Norðurlond.

So tey sum pástanda, at Valentinedagurin er enn ein ávirkan úr USA, fara skeiv hetta er ein evropeisk siðvenja, sum amerikanarar hava tikið til sín, og sum nú er á veg til okkara umvegis USA.



# KAUPTHING

Virðisbrævameklarafelag



Vika 7 2006

## Tekningar lítla ávirkan

### MARKNAÐARRÁK

Farna vika var friðarlig á figgjarmarknaðinum. Ongar serliga álvarsamar figgjartilgar kunngerðir vóru á skránni, og broytingarnar á ymsu marknaðinum vóru smáar. Nógv verður práttað um ávirkanina á danska búskapin av Muhammed-tekningunum. Danski partabrávemarknaðurin lækkaði 3% í farnu viku, men hetta er neyvan orsakað av tekningunum. Lundbeck lækkaði 11%, og A. P. Møller-Maersk lækkaði 8%. A. P. Møller-Maersk fyllir umleið triðingin av danska partabrávavísitalinum, so hetta gjørdi munin. Harumframt lækkaði Danske Bank eisini 2%, hóast roknskapur teirra var sera góður. Novo Nordisk, sum selur nógv í Miðeystri, lækkaði harafurimóti eitt

vet. Danski útflutningurin til tey londini, ið boykotta í lötuni, er einans 1% av samlaða danska búskapinum, og hetta er orsøkin til, at partabrávemarknaðurin tekur hurilvasan rólga.

### Lánsbrøv stöðug

Lánsbrøvini komu í farnu viku í eina stöðuga legu, eftir at renturnar hækkaðu í seinnu helvt av januar. Útlit eru nú fyri, at renturnar kunnu lækka eitt sindur, men enn eru eingi tekin um, at 10-ára rentan skal niður á 3% í bræði.

### Higartil góðir roknskapir

Roknskapirnir fyri 4. ársfjórðing, ið higartil eru kunngjørdir, hava sum heild verið góðir, bæði í Norðurlondum, Evropa og USA. Av teimum 500 virkjunum í breiða

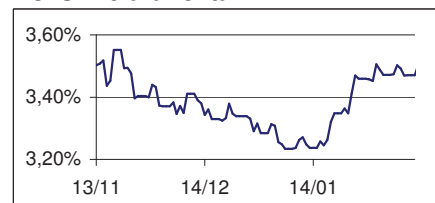
amerikanska vísitalinum, S&P 500, hava 79% nú kunngjørt. Kunngerðirnar vísa, at inn-tøkurnar eru hækkaðar útvið 14% í mun til fyrri ári síðan, og at 80% av einstøku virkjunum hava kunngjørt tøl ájavnt ella betur enn tað, ið greinarar hava mett. Sostatt

hava roknskapartíðindini verið góð, og verið stimbrandi fyri gongdina á partabrávemarknaðinum. Vit meta at hendan gongdin fer at halda áfram. Gongdin stuðlar eisini undir okkara hjartskygni viðvíkjandi partabrávum.

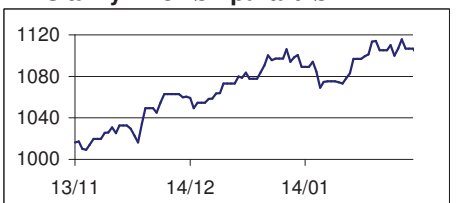
### Hesa vikuna

Hesa vikuna verða kunngjørd alitistøl bæði í Evropa og USA, umframt tøl fyri prísveksturin í USA. Áhugaverdir roknskapir hesa virkuna eru teir frá Dell, Hewlett-Packard og Electrolux.

### Donsk 10-ára renta



### Vísital fyri norrøn partabráv



### Gjaldoyru

|     | Kursur   | +/- % |   |
|-----|----------|-------|---|
| USD | 627,18   | 1,0%  | ↑ |
| JPY | 5,32     | 1,9%  | ↑ |
| GBP | 1.094,11 | 0,0%  | → |
| NOK | 92,38    | -0,6% | ↓ |

### Iløgufeløg

|                  | Kursur | +/- % |   |
|------------------|--------|-------|---|
| Lánsbrøv í DKK   | 102,70 | 0,3%  | ↑ |
| Evru Lánsbrøv    | 171,95 | 0,1%  | ↑ |
| Norrøn Partabráv | 111,89 | -0,4% | ↓ |
| Altjóða Vøktur   | 74,51  | 0,0%  | → |

Broytingar eru útroknaðar í mun til fyrri viku síðan. Myndirnar vísa gongdina seinastu 3 mánaðirnar.